



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/999
S/1996/554
16 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятидесятая сессия
Пункт 55 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Кипра при Организации Объединенных Наций от 15 июля 1996 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на следующие новые случаи нарушения воздушного пространства Республики Кипр и режима района полетной информации военными самолетами военно-воздушных сил Турции, которые были зарегистрированы вчера, 14 июля 1996 года.

1. Группа в составе шести самолетов военно-воздушных сил Турции совершила несанкционированный полет над районом полетной информации Никосии на высоте 27 800–29 000 футов. Эти шесть самолетов нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр и покинули район полетной информации Никосии в 10 ч. 32 м.

2. В тот же день еще одна группа в составе пяти самолетов военно-воздушных сил Турции нарушила воздушное пространство Кипра, проникнув в 10 ч. 10 м. в район полетной информации Никосии на высоте 29 100–21 000 футов. Эти пять самолетов покинули район полетной информации Никосии в 10 ч. 40 м.

Неоднократные нарушения режима района полетной информации Никосии и национального воздушного пространства Республики Кипр турецкими военными самолетами свидетельствуют о провокационном характере политики, проводимой Турцией, которая в 1974 году совершила вторжение в Республику Кипр и оккупировала 37 процентов ее территории.

Кроме того, подобные случаи несанкционированного проникновения в район полетной информации Никосии представляют собой нарушение международных правил воздушного сообщения и создают серьезную угрозу полетам самолетов гражданской авиации над территорией Кипра.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест в связи с этими нарушениями режима района полетной информации Никосии и воздушного пространства Республики самолетами военно-воздушных сил Турции. Эти новые нарушения суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр противоречат Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим решениям Организации по кипрскому вопросу. Кроме того, эти провокационные действия Турции являются также свидетельством полного пренебрежения положениями последней резолюции Совета Безопасности по Кипру – резолюции 1062 (1996) от 28 июня 1996 года, в которой, в частности, говорится, что облеты военными самолетами, совершенные в воздушном пространстве Кипра, обострили напряженность.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 55 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Корнелиос С. КОРНЕЛИУ
Временный Поверенный в делах
Республики Кипр
при Организации Объединенных Наций
